

BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN  
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 16 tháng 3 năm 2017

Số: 381/QLCL-CL1

V/v quy định kiểm dịch thủy sản  
mới của Hàn Quốc

Kính gửi:

- Các doanh nghiệp chế biến, xuất khẩu thủy sản vào Hàn Quốc;
- Hiệp hội Chế biến và Xuất khẩu thủy sản Việt Nam (VASEP).

Ngày 16/02/2017, Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản nhận được văn bản của Bộ Công Thương thông báo về việc Bộ Thủy sản và Hải dương Hàn Quốc đã có thông báo lên WTO (Ủy ban SPS) quy định mới về kiểm dịch thủy sản nhập khẩu. Ngay sau khi nhận được văn bản của Bộ Công Thương, Cục đã nhiều lần liên hệ với Cục Quản lý Chất lượng Thủy sản Hàn Quốc (NFQS) và tổ chức làm việc với Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam để làm rõ thêm thông tin liên quan tới quy định mới của Hàn Quốc. Ngày 15/3/2017, NFQS đã có văn bản trả lời các nội dung theo đề nghị của Cục, cụ thể như sau:

1. Nội dung quy định kiểm dịch thủy sản mới:

- Đối tượng kiểm dịch: Bổ sung các đối tượng gồm Tôm ướp lạnh hoặc đông lạnh (trừ tôm đã qua xử lý nhiệt, tôm đã được bỏ đầu và bỏ vỏ, tôm sushi hoặc tôm đã được bao bột/tẩm ướp gia vị - Chi tiết về chế độ xử lý nhiệt và các dạng sản phẩm yêu cầu/không yêu cầu kiểm dịch tại Phụ lục 1 kèm theo); động vật thủy sản sống khai thác tự nhiên; thủy sản xách tay/mang theo người.

- Thời điểm có hiệu lực: Ngày 09/4/2017, tính theo ngày lô hàng rời cảng tại Việt Nam.

- Yêu cầu về chứng nhận dịch bệnh: Lô hàng không phát hiện các bệnh theo quy định của Hàn Quốc.

- Danh mục các bệnh phải kiểm dịch:

+ Đối với tôm ướp lạnh, đông lạnh: Gồm 05 bệnh (Đốm trắng - WSD, Taura - TS, Đầu vàng - YHD, Hoại tử gan tụy và cơ quan tạo máu - IHHN, Hoại tử cơ - IMN), chi tiết tại Phụ lục 2 kèm theo.

+ Đối với thủy sản sống: Chi tiết tại Phụ lục 3 kèm theo.

- Mẫu Giấy chứng nhận an toàn thực phẩm và dịch bệnh: Phía Hàn Quốc đã thông báo mẫu Giấy chứng nhận an toàn thực phẩm và dịch bệnh, trong đó bao gồm các nội dung chứng nhận về an toàn thực phẩm theo đúng Thỏa thuận hợp tác giữa NAFIQAD và NFQS và bổ sung 01 nội dung chứng nhận dịch bệnh (Mẫu Giấy chứng nhận tại Phụ lục 4 kèm theo).

2. Đề tổ chức triển khai đáp ứng quy định của Hàn Quốc, đề nghị Hiệp hội Chế biến và xuất khẩu thủy sản Việt Nam (VASEP) sớm tổ chức hội nghị với các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu vào Hàn Quốc để phổ biến quy định kiểm dịch của

Hàn Quốc và việc chứng nhận an toàn thực phẩm và dịch bệnh; trên cơ sở đó làm việc với Cục Quản lý Chất lượng NLS&TS và Cục Thú y để thống nhất phương thức triển khai.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTr. Vũ Văn Tám (để b/c);
- PCT. Ngô Hồng Phong;
- Cục Thú y (để p/h);
- Các Trung tâm vùng (để biết và thông báo tới DN trên địa bàn);
- Lưu: VT, CL1.

**CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Như Tiệp**

**Phụ lục 1**

*(Kèm theo công văn số 381/QLCL-CL1 ngày 16/3/2017 của Cục QLCL NLS&TS)*





**Heating Condition of shrimp for exemption of Health Certificate**



Disease	Heating condition
Infection with Yellow Head Virus Genotype 1 (YHV-1)	<p>a. heat sterilized hermetically sealed crustacean products (i.e. a heat treatment at 121°C for at least 3.6 minutes or equivalent);</p> <p>b. cooked crustacean products that have been subjected to heat treatment at 60°C for at least 15 minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate YHV1);</p> <p>c. pasteurized crustacean products that have been subjected to heat treatment at 90°C for at least ten minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate YHV1);</p>
Infectious Hypodermal and Haematopoietic Necrosis (IHHN)	<p>a. heat sterilized hermetically sealed crustacean products (i.e. a heat treatment at 121°C for at least 3.6 minutes or any time/temperature equivalent);</p> <p>b. cooked crustacean products that have been subjected to heat treatment at 90°C for at least 20 minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate IHHNV);</p>
Infectious Myonecrosis (IMN)	<p>a. heat sterilized hermetically sealed crustacean products (i.e. a heat treatment at 121°C for at least 3.6 minutes or any time/temperature equivalent);</p> <p>b. cooked crustacean products that have been subjected to heat treatment at 60°C for at least three minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate IMNV);</p>
Taura syndrome (TS)	<p>a. heat sterilized hermetically sealed crustacean products (i.e. a heat treatment at 121°C for at least 3.6 minutes or any time/temperature equivalent);</p> <p>b. cooked crustacean products that have been subjected to heat treatment at 70°C for at least 30 minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate TSV);</p> <p>c. pasteurized crustacean products that have been subjected to heat treatment at 90°C for at least ten minutes (or any time /temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate TSV);</p>

Disease	Heating condition
White Spot Disease (WSD)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. heat sterilized hermetically sealed crustacean products (i.e. a heat treatment at 121°C for at least 3.6 minutes or any time/temperature equivalent);</li> <li>b. cooked crustacean products that have been subjected to heat treatment at 60°C for at least one minute (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate WSSV);</li> <li>c. pasteurized crustacean products that have been subjected to heat treatment at 90°C for at least ten minutes (or any time/temperature equivalent which has been demonstrated to inactivate WSSV);</li> </ul>





※ The above heating conditions of shrimp are based on Section 9 in OIE Aquatic Animal Health Code



**Processing type of Frozen/Chilled shrimp to be required  
Health Certificate**

NO	Figures	Processing type	Health Certificate	
			Yes	No
1		Head-On Shell-On(HOSO) Frozen/Fresh shrimp	<input type="radio"/>	
2		Headless Shell-On(HLSO) Frozen/Fresh shrimp	<input type="radio"/>	
3		Head-On Shell-Off Frozen/Fresh shrimp	<input type="radio"/>	
4		Head Frozen/Fresh shrimp	<input type="radio"/>	

NO	Figures	Processing type	Health Certificate	
			Yes	No
9		Cooked Sushi Ebi Frozen/Fresh shrimp		<input type="radio"/>
10		Sushi Ebi Frozen/Fresh shrimp		<input type="radio"/>
11		Cooked Head on Shell on Frozen/Fresh shrimp		<input type="radio"/>
12		Torpedo(Breaded) Frozen shrimp		<input type="radio"/>



NO	Figures	Processing type	Health Certificate	
			Yes	No
5		<b>Peeled and Deveined Tail-on(PDTO) Frozen/Fresh shrimp meat</b>		<input type="radio"/>
6		<b>Cooked Peeled and Deveined(CPDTO) Tail-On Frozen/Fresh shrimp meat or Cooked Peeled and Undeveloped(CPUTO) Tail-On Frozen/Fresh shrimp meat</b>		<input type="radio"/>
7		<b>Peeled and Deveined(PND) Frozen/Fresh shrimp meat or Peeled and Undeveloped(PNU) Frozen/Fresh shrimp meat</b>		<input type="radio"/>
8		<b>Cooked Peeled and Deveined(CPND) Frozen/Fresh shrimp meat or Cooked Peeled and Undeveloped(CPNU) Frozen/Fresh shrimp meat</b>		<input type="radio"/>

NO	Figures	Processing type	Health Certificate	
			Yes	No
13		Seasoned shrimp      Frozen/Fresh		<input type="radio"/>
14		Frozen mixed seafood(shrimp meat, Cuttle fish)		<input type="radio"/>



**Phụ lục 2***(Kèm theo công văn số 381/QLCL-CL1 ngày 16/3/2017 của Cục QLCL NLS&TS)***Diseases list of frozen/chilled shrimp**

No	Name of Diseases	Susceptible species
1	Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis (IHHN)	Genus <i>Penaeus</i> Genus <i>Trachypenaeus</i> Genus <i>Protrachypene</i>
2	Yellow head disease (YHD)	<i>Penaeus monodon</i> <i>Litopenaeus stylirostris</i> <i>Litopenaeus setiferus</i> <i>Farfantepenaeus aztecus</i> <i>Farfantepenaeus duorarum</i> <i>Marsupenaeus japonicus</i> <i>Penaeus esculentus</i> <i>Fenneropenaeus merguensis</i> <i>Metapenaeus ensis</i> <i>Metapenaeus bennettiae</i> <i>Macrobrachium sintangense</i> <i>Exopalaemon styliferus</i> <i>Palaemon serrifer</i> Ascetes sp. <i>Euphausia superba</i> <i>Litopenaeus vannamei</i> <i>Palaemonetes pugio</i>
3	White spot disease (WSD)	Crustacea
4	Taura syndrome (TS)	<i>Litopenaeus vannamei</i> <i>Litopenaeus stylirostris</i> <i>Litopenaeus setiferus</i> <i>Penaeus monodon</i> <i>Metapenaeus ensis</i> <i>Marsupenaeus japonicus</i> <i>Farfantepenaeus aztecus</i> <i>Farfantepenaeus duorarum</i> <i>Litopenaeus schmitti</i> <i>Fenneropenaeus chinensis</i> <i>Fenneropenaeus indicus</i>
5	Infectious myonecrosis (IMN)	<i>Litopenaeus vannamei</i> <i>Litopenaeus stylirostris</i> <i>Penaeus monodon</i>

### Phụ lục 3

(Kèm theo công văn số 381/QLCL-CL1 ngày 16/3/2017 của Cục QLCL NLS&TS)

## LISTED AQUATIC ANIMAL DISEASES AND SUSCEPTIBLE SPECIES IN KOREA

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
1. Epizootic haematopoietic necrosis, EHN	Epizootic haematopoietic necrosis virus (EHNV)	<i>Perca fluviatilis</i>	negative	Redfin perch
		<i>Oncorhynchus mykiss</i>	negative	Rainbow trout
		<i>Macquaria australasica</i>	negative	Macquarie perch
		<i>Bidyanus bidyanus</i>	negative	Silver perch
		<i>Gambusia affinis</i>	negative	Mosquito fish
		<i>Galaxias olidus</i>	negative	Mountain galaxias
		<i>Maccullochella peelii</i>	negative	Murray cod
		<i>Salmo salar</i>	negative	Atlantic salmon
		<i>Ameirus melas</i>	negative	Black bullhead
		<i>Esox lucius</i>	negative	Pike
2. Spring viraemia of carp, SVC	Spring viraemia of carp virus (SVCV)	<i>Cyprinus carpio</i>	negative	Common carp
		<i>Ctenopharyngodon idella</i>	negative	Grass carp, white amur
		<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>	negative	Silver carp
		<i>Hypophthalmichthys nobilis</i>	negative	Bighead carp
		<i>Carassius carassius</i>	negative	Crucian carp
		<i>Carassius auratus</i>	negative	Goldfish
		<i>Tinca tinca</i>	negative	Tench
		<i>Silurus glanis</i>	negative	Sheatfish, European catfish, wels
		<i>Leuciscus idus</i>	negative	Orfe
		<i>Rutilus rutilus</i>	negative	Roach
		<i>Danio rerio</i>	negative	Zebrafish
		<i>Esox lucius</i>	negative	Northern pike
		<i>Poecilia reticulata</i>	negative	Guppy
		<i>Lepomis gibbosus</i>	negative	Pumpkinseed
		<i>Oncorhynchus mykiss</i>	negative	Rainbow trout
<i>Abramis brama</i>	negative	Freshwater bream		
<i>Notemigonus cyssoleucas</i>	negative	Golden shiner		

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
3. Viral haemorrhagic septicaemia, VHS	Viral haemorrhagic septicaemia virus (VHSV)	<i>Oncorhynchus</i> spp.	negative	Pacific salmon
		<i>Oncorhynchus mykiss</i>	negative	Rainbow trout
		<i>Gadus macrocephalus</i>	negative	Pacific cod
		<i>Aulorhynchus flavidus</i>	negative	Tubesnout
		<i>Cymatogaster aggregata</i>	negative	Shiner perch
		<i>Ammodytes hexapterus</i>	negative	Pacific sandlance
		<i>Merluccius productus</i>	negative	Pacific hake
		<i>Theragra chalcogramma</i>	negative	Walleye pollock
		<i>Microgadus proximus</i>	negative	Tomcod
		<i>Gasterosteus aculeatus</i>	negative	Threespined stickleback
		<i>Sardinops sagax</i>	negative	Pilchard
		<i>Anoplopoma fimbria</i>	negative	Black cod
		<i>Parophrys vetulus</i>	negative	English sole
		<i>Thaleichthys pacificus</i>	negative	Eulachon
		<i>Scomber japonicus</i>	negative	Chub mackerel
		<i>Hypomesus pretiosus</i>	negative	Surf smelt
		<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	negative	Greenland halibut
		<i>Fundulus heteroclitus</i>	negative	Mummichog
		<i>Paralichthys olivaceus</i>	negative	Olive flounder
		<i>Ammodytes personatus</i>	negative	Pacific sand eel
		<i>Gadus morhua</i>	negative	Cod
		<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	negative	Haddock
		<i>Clupea</i> spp.	negative	Herring
		<i>Sprattus sprattus</i>	negative	Sprat
		<i>Enchelyopus cimbrius</i>	negative	Fourbeard rockling
		<i>Trisopterus esmarkii</i>	negative	Norway pout
		<i>Merlangius merlangus</i>	negative	Whiting
		<i>Micromesistius poutassou</i>	negative	Blue whiting
		<i>Argentina sphyraena</i>	negative	Lesser argentine
		<i>Trisopterus minutus</i>	negative	Poor cod
<i>Pleuronectes platessa</i>	negative	Plaice		
<i>Limanda limanda</i>	negative	Dab		
<i>Platichthys flesus</i>	negative	Flounder		

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Pomatoschistus minutus</i>	negative	Sand goby
		<i>Ammodytes</i> spp.	negative	Sand eel
		<i>Psetta maxima</i>	negative	Turbot
		<i>Salmo salar</i>	negative	Atlantic salmon
		<i>Sebastes inermis</i>	negative	Rockfish
		<i>Salmo trutta</i>	negative	Brown trout
		<i>Esox lucius</i>	negative	Pike
		<i>Thymallus thymallus</i>	negative	Grayling
		<i>Coregonus</i> spp.	negative	Whitefish
		<i>Anguilla anguilla</i>	negative	European eel
		<i>Micropterus salmoides</i>	negative	Largemouth bass
		<i>Salvelinus fontinalis</i>	negative	Brook trout
		<i>Oncorhynchus aguabonita</i>	negative	Golden trout
		<i>Dicentrarchus labrax</i>	negative	European sea bass
		<i>Salvelinus namaycush</i>	negative	Lake trout
		<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	negative	Atlantic halibut
		<i>Acanthopagrus schlegelii</i>	negative	Black sea bream, black porgy
		<i>Epinephelus akaara</i>	negative	Red spotted grouper
		<i>Sebastes schlegelii</i>	negative	Rockfish
		<i>Pagrus major</i>	negative	Red sea bream
		<i>Seriola quinqueradiata</i>	negative	Japanese amberjack
		<i>Oncorhynchus tshawytscha</i>	negative	Chinook salmon
		<i>Oncorhynchus kisutch</i>	negative	Coho salmon
		<i>Oncorhynchus keta</i>	negative	Chum salmon
		<i>Oncorhynchus nerka</i>	negative	Sockeye salmon
		<i>Coregonus lavaretus</i>	negative	Whitefish
		<i>Coregonus clupeaformis</i>	negative	Lake whitefish
		<i>Esox masquinongy</i>	negative	Muskellunge
		<i>Clupea harengus</i>	negative	Atlantic herring
		<i>Clupea pallasii</i>	negative	Pacific herring
		<i>Dorosoma cepedianum</i>	negative	American gizzard shad
		<i>Lota lota</i>	negative	Burbot

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Pleuronectes yokohamae</i>	negative	Marbled flounder
		<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	negative	Atlantic halibut
		<i>Solea senegalensis</i>	negative	Senegalese sole
		<i>Ictalurus nebulosus</i>	negative	Brown bullhead
		<i>Ictalurus punctatus</i>	negative	Channel catfish
		<i>Neogobius melanostomus</i>	negative	Round goby
		<i>Micropterus dolomieu</i>	negative	Smallmouth bass
		<i>Lepomis macrochirus</i>	negative	Bluegill
		<i>Pomoxis nigromaculatus</i>	negative	Black crappie
		<i>Ambloplites rupestris</i>	negative	Rock bass
		<i>Lepomis gibbosus</i>	negative	Pumpkinseed
		<i>Aplodinotus grunniens</i>	negative	Freshwater drum
		<i>Perca flavescens</i>	negative	Yellow perch
		<i>Sander vitreus</i>	negative	Walleye
		<i>Morone chrysops</i>	negative	White bass
		<i>Morone saxatilis</i>	negative	Striped bass
		<i>Morone americana</i>	negative	White perch
		<i>Sparus aurata</i>	negative	Gilthead seabream
		<i>Moxostoma anisurum</i>	negative	Silver redhorse
		<i>Moxostoma macrolepidotum</i>	negative	Shorthead redhorse
		<i>Pimephales notatus</i>	negative	Bluntnose minnow
		<i>Notropis atherinoides</i>	negative	Emerald shiner
		<i>Notropis hudsonius</i>	negative	Spottail shiner
		<i>Chondrostoma polylepis</i>	negative	Iberian nase
		<i>Danio rerio</i>	negative	Zebra danio
		<i>Percopsis omiscomaycus</i>	negative	Troutperch
		<i>Lampetra fluviatilis</i>	negative	European river lamprey
		<i>Onos mustelus</i>	negative	Rockling
		<i>Anguilla rostrata</i>	negative	American eel
		<i>Mugil cephalus</i>	negative	Flathead grey mullet
		<i>Hoplobrotula armata</i>	negative	Armoured cusk, Armoured weaselfish

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Scyliorhinus torozame</i>	negative	Cloudy catshark
		<i>Pimephales promelas</i>	negative	Fathead minnow
		<i>Glyptocephalus stelleri</i>	negative	Blackfin flounder
		<i>O. mykiss</i> x <i>O. kisutch</i>	negative	
		<i>O. mykiss</i> x <i>S. fontinalis</i> triploid	negative	
		<i>O. mykiss</i> x <i>S. alpinus</i> triploid	negative	
		<i>Salvelinus alpinus</i>	negative	Arctic char
		<i>Salvelinus namaycush</i> x <i>Salvelinus fontinalis</i>	negative	Splake
		<i>O. mykiss</i> x <i>S. namaycush</i>	negative	
		<i>O. mykiss</i> x <i>O. kisutch</i> triploid	negative	
		<i>Scophthalmus maximus</i>	negative	Turbot
		<i>Larimichthys polyactis</i>	negative	Yellow croaker
		<i>Evynnis tumifrons</i>	negative	Yellowback seabream
		<i>Trichiurus lepturus</i>	negative	Largehead hairtail
		<i>Pampus argenteus</i>	negative	Silver pomfret
		<i>Perca fluviatilis</i>	negative	European perch
<i>Luciobarbus graellsii</i>	negative			
4. Infectious salmon anaemia, ISA	Infectious salmon anaemia virus (ISAV)	<i>Salmo salar</i>	negative	Atlantic salmon
		<i>Salmo trutta</i>	negative	Brown trout
		<i>Oncorhynchus mykiss</i>	negative	Rainbow trout
		<i>Pollachius virens</i>	negative	Pollock
		<i>Gadus morhua</i>	negative	Atlantic Cod
		<i>Clupea harengus</i>	negative	Herring
		<i>Oncorhynchus kisutch</i>	negative	Coho salmon
5. Red sea bream iridoviral disease, RSIVD	Red sea bream iridovirus (RSIV), Infectious spleen and kidney necrosis Virus (ISKNV)	<i>Pagrus major</i>	negative	Red sea bream
		<i>Evynnis japonica</i>	negative	Crimson sea bream
		<i>Acanthopagrus schlegelii</i>	negative	Black sea bream, black porgy
		<i>Lateolabrax</i> sp.	negative	Sea bass
		<i>Lates calcarifer</i>	negative	Sea bass
		<i>Seriola quinqueradiata</i>	negative	Japanese amberjack



Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Seriola dumerili</i>	negative	Greater amberjack
		<i>Pseudocaranx dentex</i>	negative	Striped jack
		<i>Trachurus japonicus</i>	negative	Japanese jack mackerel
		<i>Trachinotus blochii</i>	negative	Snubnose pompano
		<i>Thunnus thynnus</i>	negative	Blue fin tuna
		<i>Thunnus orientalis</i>	negative	Pacific Blue fin tuna
		<i>Oplegnathus fasciatus</i>	negative	Japanese parrotfish
		<i>Oplegnathus punctatus</i>	negative	Spotted parrot fish
		<i>Girella punctata</i>	negative	Largescale blackfish
		<i>Paralichthys olivaceus</i>	negative	Olive flounder
		<i>Takifugu rubripes</i>	negative	Tiger puffer
		<i>Siniperca chuatsi</i>	negative	Chinese perch
		<i>Sciaenops ocellatus</i>	negative	Red drum
		<i>Mugil cephalus</i>	negative	Mullet
		Epinephelus spp.	negative	Groupers
		<i>Seriola lalandi</i> × <i>Seriola quinqueradiata</i>	negative	Yellowtail amberjack and Japanese amberjack Hybrid
		<i>Scomberomorus niphonius</i>	negative	Japanese Spanish mackerel
		<i>Scomber japonicus</i>	negative	Chub mackerel
		<i>Rachycentron canadum</i>	negative	Cobia
		<i>Parapristipoma trilineatum</i>	negative	Chicken grunt
		<i>Plectorhinchus cinctus</i>	negative	Crescent sweetlips
		<i>Lethrinus haematopterus</i>	negative	Chinese emperor
		<i>Lethrinus nebulosus</i>	negative	Spangled emperor
		<i>Larimichthys crocea</i>	negative	Croceine croaker
		<i>Lateolabrax japonicus</i>	negative	Japanese sea perch
		<i>Morone saxatilis</i> × <i>Morone chrysops</i>	negative	Striped sea bass and white bass hybrid
		<i>Micropterus salmoides</i>	negative	Largemouth bass
		<i>Verasper variegatus</i>	negative	Spotted halibut
		<i>Acanthopagrus latus</i>	negative	Yellowfin sea bream
		<i>Seriola lalandi</i>	negative	Yellowtail amberjack

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Sebastes schlegelii</i>	negative	Rockfish
		<i>Epinephelus akaara</i>	negative	Red spotted grouper (Hong Kong grouper)
		<i>Epinephelus septemfasciatus</i>	negative	Sevenband grouper (Convict grouper)
		<i>Epinephelus malabaricus</i>	negative	Brown spotted grouper (Malabar grouper)
		<i>Epinephelus bruneus</i>	negative	Longtooth grouper
		<i>Epinephelus coioides</i>	negative	Orangespotted grouper
		<i>Epinephelus awoara</i>	negative	Yellow grouper
		<i>Epinephelus tauvina</i>	negative	Greasy grouper
		<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	negative	Black spotted grouper (Brownmarbled grouper)
		<i>Epinephelus lanceolatus</i>	negative	Giant grouper
6.Koi herpesvirus disease, KHD	Koi herpesvirus (KHV)	<i>Cyprinus carpio</i>	negative	Common carp
		<i>Cyprinus carpio</i> × <i>Carassius auratus</i>	negative	Common carp hybrids
		<i>Cyprinus carpio</i> × <i>Carassius carassius</i>	negative	Common carp hybrids
		<i>Carassius carassius</i> × <i>Cyprinus carpio</i>	negative	Common carp hybrids
7.Epizootic ulcerative syndrome, EUS	<i>Aphanomyces piscicida</i> <i>Aphanomyces invadans</i>	<i>Acanthopagrus australis</i>	negative	Yellowfish seabream
		<i>Anabas testudineus</i>	negative	Climbing perch
		Anguillidae	negative	Eels
		Bagridae	negative	Bagrid catfishes
		<i>Bidyanus bidyanus</i>	negative	Silver perch
		<i>Brevoortia tyrannus</i>	negative	Atlantic menhaden
		Caranx spp.	negative	Jacks
		<i>Gibelion catla</i>	negative	Catla
		<i>Channa striata</i>	negative	Striped snakehead
		<i>Cirrhinus cirrhosus</i>	negative	Mrigal
		<i>Clarias batrachus</i>	negative	Walking catfish
		<i>Clarias</i> spp.	negative	Torpedo shaped catfishes
		<i>Colisa lalia</i>	negative	Dwarf gourami

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Esomus</i> sp.	negative	Flying barb
		Exocoetidae	negative	Halfbeaks flying fishes
		<i>Monopterus albus</i>	negative	Swamp eel
		<i>Glossogobius giuris</i>	negative	Bareyed goby
		<i>Oxyeleotris marmorata</i>	negative	Marble goby
		Gobiidae	negative	Gobies
		<i>Labeo rohita</i>	negative	Rohu (Indian carp)
		<i>Labeo</i> spp.	negative	Rhinofishes
		<i>Lates calcarifer</i>	negative	Barramundi, Seabass
		<i>Mugil cephalus</i>	negative	Grey mullet, Striped mullet
		<i>Mugil</i> spp.	negative	Mulletts [Mugilidae]
		<i>Liza</i> spp.	negative	Mulletts [Mugilidae]
		<i>Plecoglossus altivelis</i>	negative	Ayu
		<i>Puntius sophore</i>	negative	Pool barb
		<i>Scortum barcoo</i>	negative	Barcoo grunter
		Siluridae	negative	Catfishes, wells
		<i>Sillago ciliata</i>	negative	Sand whiting
		<i>Toxotes chatareus</i>	negative	Common archer fish
		<i>Barbonymus gonionotus</i>	negative	Silver barb
		<i>Scatophagus argus</i>	negative	Spotted scat
		<i>Osphronemus goramy</i>	negative	Giant gourami
		<i>Platycephalus fuscus</i>	negative	Dusky flathead
		<i>Psettodes</i> sp.	negative	Spiny turbot
		<i>Rhodeus ocellatus</i>	negative	Tairikubaratanago
		Rohtee sp.	negative	KetiBangladesh
		<i>Scardinius erythrophthalmus</i>	negative	Rudd
		<i>Terapon</i> sp.	negative	Terapon
		<i>Trichogaster pectoralis</i>	negative	Snakeskin gourami
		<i>Trichogaster trichopterus</i>	negative	Threespot gourami
		<i>Acanthopagrus berda</i>	negative	Black bream
		<i>Ambassis agassiz</i>	negative	Chanda perch, Agassiz's olive grassfish
		<i>Ameiurus melas</i>	negative	Black bullhead

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Amniataba percooides</i>	negative	Striped grunter, Barred grunter
		<i>Arius</i> sp.	negative	Forktailed catfish
		<i>Aseraggodes macleayanus</i>	negative	Narrow banded sole
		<i>Barbus paludinosus</i>	negative	Straightfin barb
		<i>Barbus poechei</i>	negative	Dashtail barb
		<i>Barbus thamalakanensis</i>	negative	Thamalakane barb
		<i>Barbus unitaeniatus</i>	negative	Longbeard barb, Slender barb
		<i>Brycinus lateralis</i>	negative	Stripped robber
		<i>Clarias gariepinus</i>	negative	Sharptooth african catfish
		<i>Clarias ngamensis</i>	negative	Blunttoothed african catfish
		<i>Glossamia aprion</i>	negative	Mouth almighty
		<i>Glossogobius</i> sp.	negative	Goby
		<i>Hepsetus odoe</i>	negative	African pike
		<i>Hydrocynus vittatus</i>	negative	Tigerfish
		<i>Ictalurus punctatus</i>	negative	Channel catfish
		<i>Kurtus gulliveri</i>	negative	Nursery fish
		<i>Labeo cylindricus</i>	negative	Redeye labeo
		<i>Labeo lunatus</i>	negative	Upper Zambezi labeo
		<i>Leiopotherapon unicolor</i>	negative	Spangled perch
		<i>Lepomis macrochirus</i>	negative	Bluegill
		<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	negative	Mangrove jack
		<i>Marcusenius macrolepidotus</i>	negative	Bulldog
		<i>Melanotaenia splendida</i>	negative	Rainbow fish
		<i>Micralestes acutidens</i>	negative	Silver robber
		<i>Nematalosa erebi</i>	negative	Bony bream
		<i>Oreochromis andersonii</i>	negative	Threespotted tilapia
		<i>Oreochromis macrochir</i>	negative	Greenhead tilapia, Longfin tilapia
		<i>Oxyeleotris lineolatus</i>	negative	Sleepy cod
		<i>Petrocephalus catostoma</i>	negative	Churchill
		<i>Sargochromis carlotta</i>	negative	Rainbow bream

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Sargochromis codringtonii</i>	negative	Green bream
		<i>Sargochromis giardi</i>	negative	Pink bream
		<i>Schilbe intermedius</i>	negative	Silver catfish
		<i>Schilbe mystus</i>	negative	African butter catfish
		<i>Scleropages jardinii</i>	negative	Saratoga
		<i>Selenotoca multifasciata</i>	negative	Striped scat
		<i>Serranochromis angusticeps</i>	negative	Thinface largemouth
		<i>Serranochromis robustus</i>	negative	Nembwe
		<i>Strongylura krefftii</i>	negative	Long tom
		<i>Tilapia rendalli</i>	negative	Redbreast tilapia
		<i>Tilapia sparrmanii</i>	negative	Banded tilapia
		<i>Toxotes lorentzi</i>	negative	Primitive archer fish
		<i>Archosargus probatocephalus</i>	negative	Sheepshead
		<i>Ameiurus nebulosus</i>	negative	Brown bullhead
		<i>Alosa sapidissima</i>	negative	American shad
		<i>Carassius auratus</i>	negative	Goldfish
		<i>Helostoma temmincki</i>	negative	Kissing gourami
		<i>Macchullochella peelii</i>	negative	Murray cod
		<i>Maccullochella ikei</i>	negative	Freshwater cod
		<i>Macquaria ambigua</i>	negative	Golden perch
		<i>Macquaria novemaculeata</i>	negative	Australian bass
<i>Micropterus salmoides</i>	negative	Largemouth black bass		
<i>Pogonias cromis</i>	negative	Black drum		
<i>Puntius gonionotus</i>	negative	Silver barb		
<i>Onchorhynchus mykiss</i>	negative	Rrainbow trout		
8.Gyrodactylosis	<i>Gyrodactylus salaris</i>	<i>Salmo salar</i>	negative	Atlantic salmon
		<i>Oncorhynchus mykiss</i>	negative	Rainbow trout
		<i>Salvelinus alpinus</i>	negative	Charr
		<i>Salvelinus fontinalis</i>	negative	North American brook trout
		<i>Thymallus thymallus</i>	negative	Grayling
		<i>Salvelinus namaycush</i>	negative	Lake trout
		<i>Salmo trutta</i>	negative	Brown trout
9.Infection with <i>Bonamia ostreae</i>	<i>Bonamia ostreae</i>	<i>Ostrea edulis</i>	negative	European flat oyster
		<i>Ostrea angasi</i>	negative	Australian mud oyster

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		<i>Ostrea denselamellosa</i>	negative	Asiatic oyster
		<i>Ostrea puelchana</i>	negative	Argentinean flat oyster
		<i>Ostrea chilensis</i>	negative	Chilean flat oyster
		<i>Crassostrea ariakensis</i>	negative	Suminoe oyster
10.Infection with <i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Ostrea chilensis</i>	negative	Chilean flat oyster
		<i>Ostrea angasi</i>	negative	Australian mud-oyster
		<i>Ostrea edulis</i>	negative	European flat oyster
		<del><i>Ostrea capsa</i></del>	negative	
11.Infection with <i>Marteilia refringens</i>	<i>Marteilia refringens</i> ,	<i>Ostrea edulis</i>	negative	European flat oyster
		<i>Ostrea angasi</i>	negative	Australian mud oyster
		<i>Ostrea chilensis</i>	negative	Chilean flat oyster
		<i>Mytilus edulis</i>	negative	Blue mussel
		<i>Mytilus galloprovincialis</i>	negative	Mediterranean mussel
		<i>Ostrea puelchana</i>	negative	Argentinean flat oyster
		<i>Ostrea denselamellosa</i>	negative	Asiatic oyster
		<i>Solen marginatus</i>	negative	Clam
		<i>Chamelea gallina</i>	negative	Clam
		<i>Xenostrobus securis</i>	negative	
12.Infection with <i>Perkinsus marinus</i>	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i>	negative	Eastern oyster
		<i>Crassostrea gigas</i>	negative	Pacific oyster
		<i>Crassostrea ariakensis</i>	negative	Suminoe oyster
		<i>Mya arenaria</i>	negative	Soft shell clam
		<i>Macoma balthica</i>	negative	Baltic clam
		<i>Mercenaria mercenaria</i>	negative	Hard shell clam
		<i>Crassostrea rhizophorae</i>	negative	Mangrove oyster
		<i>Crassostrea corteziensis</i>	negative	Cortez oyster
13.Infection with <i>Xenohaliotis californiensis</i>	<i>Xenohaliotis californiensis</i>	<i>Haliotis rufescens</i>	negative	Red abalone
		<i>Haliotis cracherodii</i>	negative	Black abalone
		<i>Haliotis sorenseni</i>	negative	White abalone
		<i>Haliotis corrugata</i>	negative	Pink abalone
		<i>Haliotis fulgens</i>	negative	Green abalone
		<i>Haliotis tuberculata</i>	negative	Tube abalone
		<i>Haliotis walallensis</i>	negative	Flat abalone
		<i>Haliotis discus-hannai</i>	negative	Japanese abalone
		<i>Haliotis diversicolor</i>	negative	Small abalone



Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
		Genus <i>Haliotis</i>	negative	
14. Infection with abalone herpes virus	Abalone spherical virus	<i>Haliotis discus-hannai</i>	negative	Japanese abalone
		<i>Haliotis diversicolor</i>	negative	Small abalone
		<i>Haliotis laevigata</i>	negative	Greenlip abalone
		<i>Haliotis rubra</i>	negative	Blacklip abalone
		<i>Haliotis laevigata</i> × <i>Haliotis rubra</i>	negative	Abalone hybrids
15. Crayfish plague	<i>Aphanomyces astaci</i>	Freshwater crayfish	negative	Freshwater crayfish
		<i>Eriocheir sinensis</i>	negative	Chinese mitten crab
		Cambaridae	negative	
		Astacidae	negative	
		Parastacidae	negative	
16. Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis, IHNV	Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus (IHHNV)	Genus <i>Penaeus</i>	negative	
		Genus <i>Trachypenaeus</i>	negative	
		Genus <i>Protrachypene</i>	negative	
17. Yellow head disease, YHD	Yellow head virus (YHV)	<i>Penaeus monodon</i>	negative	Giant tiger prawn
		<i>Litopenaeus stylirostris</i>	negative	Pacific blue prawn
		<i>Litopenaeus setiferus</i>	negative	White prawn
		<i>Farfantepenaeus aztecus</i>	negative	Brown prawn
		<i>Farfantepenaeus duorarum</i>	negative	Southern pink shrimp
		<i>Marsupenaeus japonicus</i>	negative	Kuruma prawn
		<i>Penaeus esculentus</i>	negative	Brown tiger prawn
		<i>Fenneropenaeus merguensis</i>	negative	White banana prawn
		<i>Metapenaeus ensis</i>	negative	Red endeavour prawn
		<i>Metapenaeus bennettiae</i>	negative	Greentail prawn
		<i>Macrobrachium sintangense</i>	negative	Sunda river prawn
		<i>Exopalaemon styliferus</i>	negative	Mysid shrimp
		<i>Palaemon serrifer</i>	negative	Barred estuarine shrimp
		Ascetes sp.	negative	Paste prawn
		<i>Euphausia superba</i>	negative	krill
<i>Litopenaeus vannamei</i>	negative	Pacific white shrimp		
<i>Palaemonetes pugio</i>	negative	daggerblade grass shrimp		
18. White spot disease, WSD	White spot syndrome virus (WSSV)	Crustacea	negative	
		Bivalves	negative	

Infectious diseases		Susceptible species (Scientific name)	Result	Common name
Name of disease	Pathogen			
19.Taura syndrome	Taura syndrome virus (TSV)	<i>Litopenaeus vannamei</i>	negative	Pacific white shrimp
		<i>Litopenaeus stylirostris</i>	negative	Pacific blue shrimp
		<i>Litopenaeus setiferus</i>	negative	Gulf white shrimp
		<i>Penaeus monodon</i>	negative	Giant tiger prawn
		<i>Metapenaeus ensis</i>	negative	Red endeavour prawn
		<i>Marsupenaeus japonicus</i>	negative	Kuruma prawn
		<i>Farfantepenaeus aztecus</i>	negative	Brown prawn
		<i>Farfantepenaeus duorarum</i>	negative	Pink prawn
		<i>Litopenaeus schmitti</i>	negative	Southern white shrimp
		<i>Fenneropenaeus chinensis</i>	negative	Chinese white shrimp
	<i>Fenneropenaeus indicus</i>	negative	Indian white prawn	
20.Infectious myonecrosis, IMN	Infectious myonecrosis virus (IMNV)	<i>Litopenaeus vannamei</i>	negative	Pacific white shrimp
		<i>Litopenaeus stylirostris</i>	negative	Pacific blue shrimp
		<i>Penaeus monodon</i>	negative	Giant tiger prawn
21.White tail disease, WTD	<i>Macrobrachium rosenbergii</i> nodavirus (MrNV)	<i>Macrobrachium rosenbergii</i>	negative	Giant fresh water prawn

**Phụ lục 4**  
(Kèm theo công văn số 381/QLCL-CL1 ngày 16/3/2017 của Cục QLCL NLS&TS)



**MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**  
**NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT (NAFIQAD)**  
**BRANCH .....**

Address:.....  
Tel: ..... Fax:..... E-mail: .....

**QUARANTINE/HEALTH CERTIFICATE**  
**For fishery products originated from the Socialist Republic of Vietnam**  
**and intended for export to Republic of Korea**

**I. Consignment information:**

Reference No: .....

Name of Consignor: Address: Tel :		Name of Consignee: Address: Tel :			
Notify Party: Address: Tel:					
Description of Goods:  Weight Declared (kg):			Temperature of product:  Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>		
Commodities certified for:  Transplantation <input type="checkbox"/> Ornamental Aquatic animal <input type="checkbox"/> Research & Investigation <input type="checkbox"/> Human consumption <input checked="" type="checkbox"/>					
No	Species (Scientific name)	Type of packages	Number of packages	Net weight (kg)	Date (period) of Production
Name of the Establishment: Address : Approval Number :					
Container No :		Bill of Lading No :	Seal No :		Mean of Conveyance:
Place of Dispatch (port):			Place of Destination (port):		
Date of Dispatch :			Source:    Wild <input type="checkbox"/> Farmed <input type="checkbox"/>		

**II. Quarantine/Health Attestation:**

*This is to certify that:*

1. The above fishery products were come from the establishment approved by National Agro-Forestry-Fisheries Quality Assurance Department (NAFIQAD).
2. The products were produced, packed, stored and transported under sanitary condition, which were under the supervision and inspection of NAFIQAD.
3. The products were inspected and not found any disease regulated by the Aquatic Animal Life Control Act of the Republic of Korea based on the Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals of OIE or the diagnostic methods approved by the Republic of Korea.
4. The products were inspected by NAFIQAD and not found any pathogenic bacteria and harmful substances regulated in the Republic of Korea.
5. The products were verified that not processed by contaminated raw materials affected by contamination happened in April 2016 in coastal areas of 04 central provinces of Vietnam namely Ha Tinh, Quang Binh, Quang Tri, Thua Thien Hue.

**Stamp**

Date of issue: .....  
(Signature)

**Note:** Item II.3 apply only for consignments covered by the Aquatic Animal Life Control Act of the Republic of Korea;  
Item II.5 apply only for consignments processed by raw materials originated from 04 central provinces of Vietnam namely Ha Tinh, Quang Binh, Quang Tri, Thua Thien Hue.